

# Montageanleitung

Umrüstung auf andere Gasarten für Wolf Gasthermen

TGU / TGU-K, TGG / TGG-K GU-2E / GU-2EK, GG-2-E / GG-2-EK GU-2E-S / GU-2EK-S, GG-2-E-S / GG-2-EK-S

Wolf GmbH · 84048 Mainburg · Postfach 1380 · Telefon 08751/74-0 · Telefax 08751/741600



## Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	Seite
Umrüstung von Erdgas E auf LL und umgekehrt	3-6
Umrüstung von Erdgas E/LL auf Flüssiggas P Ausführung <de> und umgekehrt</de>	7-14
Umrüstung von Flüssiggas P Ausführung Deutschland <de></de>	15-19



## ...GU... ...GU...K

#### Achtung:

Die Umrüstung, Einstellung und erste Inbetriebnahme darf nur der konzessionierte Fachmann mit den Original-Umrüstsätzen vornehmen. Die Gasdichtheit des Gerätes ist grundsätzlich nach allen Arbeiten sicherzustellen.

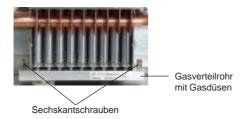
#### 1. Inhalt Umrüstsatz:

24 Stück Düsen, eine Gasdrosselblende (Farbe blau) bei Verwendung von Erdgas LL und ein Aufkleber "eingestellt auf" und eine Umrüstanleitung.

	Umrüsten auf	Erdgas E	Erdgas LL
GU18	Düsenkennzahl	87	110
16016	Düsen Ø mm	0,87	1,10
	Gasdrosselblende	-	Ø 5,8 (blau)
	Düsenkennzahl	90	110
GU24	Düsen Ø mm	0,90	1,10
	Gasdrosselblende	-	Ø 5,8 (blau)

bei ...GU.../...GU...K-18 18 Stück bei ...GU.../...GU...K-24 24 Stück

#### 2. Umrüstung des Brenners



- 1. Gastherme außer Betrieb nehmen
- 2. Gasabsperrhahn schließen
- 3. Verkleidung abnehmen
- Gasverteilrohr abschrauben (Sechskantschrauben, Überwurfmutter Gaszuleitung)
- 5. Düsen und Cu-Dichtscheiben am Gasverteilrohr tauschen
- 6. Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge

Verkleidung noch nicht einhängen

#### 3. Gasdrosselblende (nur für Erdgas LL)



#### Bei Umrüstung von Erdgas E auf Erdgas LL:

Überwurfmutter lösen, Gasdrosselblende in den Eingangsstutzen des Brenners einlegen und Überwurfmutter wieder dicht verschließen.

#### Bei Umrüstung von Erdgas LL auf Erdgas E:

Überwurfmutter lösen, Gasdrosselblende entnehmen und Überwurfmutter wieder dicht verschließen.

#### 4. Inbetriebnahme

- 1. Gastherme muß außer Betrieb sein.
- 2. Gasabsperrhahn öffnen.



A Meßnippel

- Verschlußschraube am Meßnippel "A" lockern und Gaszuleitung entlüften
- 4. Differenzdruckmeßgerät am Meßnippel "A" anschließen.
- 5. Gastherme in Betrieb nehmen.
- 6. Anschlußdruck am Differenzdruckmeßgerät ablesen.

Anschlußdruck Erdgas	Maßnahme
über 25 mbar	keine Inbetriebnahme - GVU benachrichtigen
18-25 mbar	richtige Einstellung
unter 18 mbar	keine Inbetriebnahme - GVU benachrichtigen

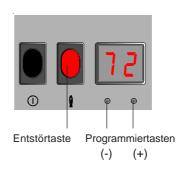
GVU = Gasversorgungsunternehmen

- 7. Gastherme außer Betrieb nehmen. Gasabsperrhahn schließen.
- Differenzdruckmeßgerät abnehmen und Meßnippel mit Verschlußschraube "A" wieder dicht verschließen. Gasabsperrhahn öffnen. Gasdichtheit des Meßnippels prüfen.
- Das beigefügte Hinweisschild ist auszufüllen und auf der Innenseite der Verkleidung aufzukleben.

#### 5. Überprüfen der Düsendruckeinstellung

#### Achtung:

Diese Vorgehensweise (Punkt 5, 5.1 und 5.2) muß unbedingt eingehalten werden.



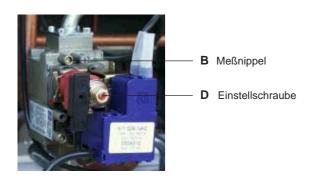
- 1. Gerät in Betrieb nehmen
- Beide Programmiertasten (-) und (+) gleichzeitig drücken bis in der Anzeige "0" erscheint.
- 3. Mit der Programmiertaste (+) den Parameter Nr. 4 auswählen.
- 4. Entstörtaste drücken. Im Display muß 87 stehen.
- 5. Falls eine andere Einstellung erscheint mit der Programmiertaste (+) oder (-) den Parameter auf 87 einstellen.
- 6. Entstörtaste drücken; der geänderte Wert wird übernommen und es erscheint in der Anzeige wieder die Heizwassertemperatur.



## ...GU... ...GU...K

#### 5.1 Einstellen des max. Düsendrucks

1. Gastherme außer Betrieb nehmen.



- Verschlußschraube am Meßnippel "B" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.
- 3. Gastherme in Betrieb nehmen.
- Temperaturwahl Heizwasser auf Rechtsanschlag in Stellung 9 stellen.
- 5. Programmwahlschalter in Stellung "Schornsteinfeger".
- Sechskant (SW 10) der Einstellschraube "D" drehen, bis gewünschter Düsendruck erreicht wird:

im Uhrzeigersinn → Leistungserhöhung gegen Uhrzeigersinn → Leistungsreduzierung

- 7. Düsendruck mit unterer Tabelle vergleichen.
- Gerät außer Betrieb nehmen, Meßnippel wieder verschließen und anschließend auf Dichtheit kontrollieren.

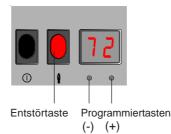
#### 5.2 Einstellen des min. Düsendrucks

- 1. Gastherme außer Betrieb nehmen.
- Verschlußschraube am Meßnippel "B" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.
- Temperaturwahl Heizwasser auf Rechtsanschlag in Stellung 9 stellen.
- Gastherme in Betrieb nehmen. Innerhalb der ersten drei Minuten (Softstartphase) die Einstellung vornehmen. Bei Bedarf kann die Softstartphase durch Drücken der Reset-Taste verlängert werden.
- Sechskant der Einstellschraube "D" mit Schraubenschlüssel halten und innere Kreuzschlitzschraube drehen, bis der Düsendruck für kleinste Leistung erreicht wird:

im Uhrzeigersinn → Leistungserhöhung gegen Uhrzeigersinn → Leistungsreduzierung

- 6. Düsendruck mit unterer Tabelle vergleichen.
- Gerät außer Betrieb nehmen, Meßnippel wieder verschließen und anschließend auf Dichtheit kontrollieren.

#### 6. Begrenzung der max. Warmwasserleistung



- 1. Gastherme außer Betrieb nehmen.
- Verschlußschraube am Meßnippel "B" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.
- 3. Gastherme in Betrieb nehmen.
- 4. Zapfarmatur voll öffnen.
- Beide Programmiertasten (-) und (+) gleichzeitig drücken bis in der Anzeige "0" erscheint.
- 6. Mit der Programmiertaste (+) den Parameter Nr. 3 auswählen.
- Entstörtaste drücken; es erscheint die aktuell eingestellte max. Warmwasserleistung als Modulationsgrad.
- Mit der Programmiertaste (-) den Parameter reduzieren und am Differenzdruckmeßgerät den Düsendruck mit untenstehender Tabelle vergleichen.
- Entstörtaste drücken; der geänderte Wert wird übernommen und es erscheint in der Anzeige wieder die Heizwassertemperatur.
- Gerät außer Betrieb nehmen, Verschlußschraube des Meßnippels "B" verschließen und auf Dichtheit kontrollieren.

#### 7. Begrenzung der max. Heizleistung

Werden die Gasthermen als Außenwandgerät (Luft-/Abgasführung über Außenwand) installiert, so muß die Nennleistung im Heizbetrieb auf unter 11kW reduziert werden.

- Gastherme außer Betrieb nehmen.
- Verschlußschraube am Meßnippel "B" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.
- 3. Gastherme in Betrieb nehmen.
- 4. Programmwahlschalter in Stellung "Schornsteinfeger".
- Beide Programmiertasten (-) und (+) gleichzeitig drücken bis in der Anzeige "0" erscheint.
- 6. Mit der Programmiertaste (+) den Parameter Nr. 4 auswählen.
- Entstörtaste drücken; es erscheint die aktuell eingestellte max. Heizwasserleistung.
- Mit der Programmiertaste (-) den Parameter reduzieren und am Differenzdruckmeßgerät den Düsendruck mit untenstehender Tabelle vergleichen.
- Entstörtaste drücken; der geänderte Wert wird übernommen und es erscheint in der Anzeige wieder die Heizwassertemperatur.
- Gerät außer Betrieb nehmen, Verschlußschraube des Meßnippels "B" verschließen und auf Dichtheit kontrollieren.

	GasthermeGU /GUK			18					24				
	Wärmeleistung	kW	18,0	15,3	13,0	10,9	8,0	24,0	20,4	16,0	13,0	10,9	
	Wärmebelastung	kW	20,2	17,2	14,8	12,5	8,8	26,5	22,5	18,1	14,9	12,0	
ке 5°С)	Erdgas LL	mbar	12,5	9,2	6,7	4,8	2,5	14,4	10,4	6,7	4,6	3,1	
	$W_S = 11,5 \text{ kWh/m}^3 = 41,5 \text{ MJ/m}^3$												
sendri in mba i mbar,	Erdgas E	mbar	13,6	10,0	7,3	5,2	3,0	11,5	8,3	5,4	3,6	2,6	
Düs i (1013	$W_S = 14,1 \text{ kWh/m}^3 = 50,7 \text{ MJ/m}^3$												



## ...GG... ...GG...K

#### Achtung:

Die Umrüstung, Einstellung und erste Inbetriebnahme darf nur der konzessionierte Fachmann mit den Original-Umrüstsätzen vornehmen. Die Gasdichtheit des Gerätes ist grundsätzlich nach allen Arbeiten sicherzustellen.

#### 1. Inhalt Umrüstsatz:

24 Stück Düsen und ein Aufkleber "eingestellt auf" und eine Umrüstanleitung.

Umrüsten auf	Erdgas E	Erdgas LL
Düsenkennzahl	87	100
Düsen Ø mm	0,87	1,0

bei ...GG.../...GG...K-18 18 Stück bei ...GG.../...GG...K-2424 Stück

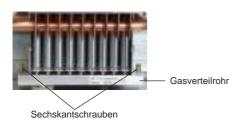
#### 2. Umrüstung des Brenners

- 1. Gastherme außer Betrieb nehmen
- 2. Gasabsperrhahn schließen
- 3. Verkleidung abnehmen



...GG.../...GG...K Brennraumgehäuse

4. Brennraumgehäuse abnehmen



- Gasverteilrohr abschrauben (Sechskantschrauben, Überwurfmutter Gaszuleitung)
- 6. Düsen und Cu-Dichtscheiben am Gasverteilrohr tauschen
- 7. Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge

#### Verkleidung noch nicht einhängen

#### 3. Inbetriebnahme

- 1. Gastherme muß außer Betrieb sein.
- 2. Gasabsperrhahn öffnen.



A Meßnippel

- Verschlußschraube am Meßnippel "A" lockern und Gaszuleitung entlüften
- 4. Differenzdruckmeßgerät am Meßnippel "A" anschließen.
- 5. Gastherme in Betrieb nehmen.
- 6. Anschlußdruck am Differenzdruckmeßgerät ablesen.

Anschlußdruck Erdgas	Maßnahme
über 25 mbar	keine Inbetriebnahme - GVU benachrichtigen
18-25 mbar	richtige Einstellung
unter 18 mbar	keine Inbetriebnahme - GVU benachrichtigen

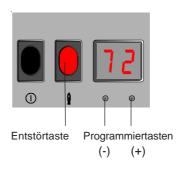
GVU = Gasversorgungsunternehmen

- 7. Gastherme außer Betrieb nehmen. Gasabsperrhahn schließen.
- Differenzdruckmeßgerät abnehmen und Meßnippel mit Verschlußschraube "A" wieder dicht verschließen. Gasabsperrhahn öffnen. Gasdichtheit des Meßnippels prüfen.
- 9. Das beigefügte Hinweisschild ist auszufüllen und auf der Innenseite der Verkleidung aufzukleben.

#### 4. Überprüfen der Düsendruckeinstellung

#### Achtung:

Diese Vorgehensweise (Punkt 4, 4.1 und 4.2) muß unbedingt eingehalten werden.



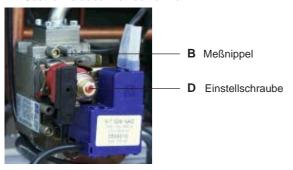
- 1. Gerät in Betrieb nehmen
- 2. Beide Programmiertasten (-) und (+) gleichzeitig drücken bis in der Anzeige "0" erscheint.
- 3. Mit der Programmiertaste (+) den Parameter Nr. 4 auswählen.
- 4. Entstörtaste drücken. Im Display muß 87 stehen.
- 5. Falls eine andere Einstellung erscheint mit der Programmiertaste(+) oder (-) den Parameter auf 87 einstellen.
- 6. Entstörtaste drücken; der geänderte Wert wird übernommen und es erscheint in der Anzeige wieder die Heizwassertemperatur.



### ...GG... ...GG...K

#### 4.1 Einstellen des max. Düsendrucks

Gastherme außer Betrieb nehmen.



Verschlußschraube am Meßnippel "B" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.



**C** Meßnippel

- Verschlußschraube am Meßnippel "C" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.
- 4. Gastherme in Betrieb nehmen.
- 5. Temperaturwahl Heizwasser auf Rechtsanschlag in Stellung 9 stellen.
- 6. Programmwahlschalter in Stellung "Schornsteinfeger".
- Sechskant (SW 10) der Einstellschraube "D" drehen, bis gewünschter Düsendruck erreicht wird:

im Uhrzeigersinn → Leistungserhöhung gegen Uhrzeigersinn → Leistungsreduzierung

- 8. Düsendruck mit unterer Tabelle vergleichen.
- Gerät außer Betrieb nehmen, Meßnippel wieder verschließen und anschließend auf Dichtheit kontrollieren.

#### 4.2 Einstellen des min. Düsendrucks

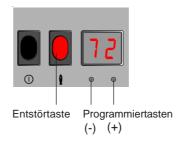
- 1. Gastherme außer Betrieb nehmen.
- Verschlußschraube am Meßnippel "B" und "C" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.
- Gastherme in Betrieb nehmen. Innerhalb der ersten drei Minuten (Softstartphase) die Einstellung vornehmen. Bei Bedarf kann die Softstartphase durch Drücken der Reset-Taste verlängert werden.
- Sechskant der Einstellschraube "D" mit Schraubenschlüssel halten und innere Kreuzschlitzschraube drehen, bis der Düsendruck für kleinste Leistung erreicht wird:

im Uhrzeigersinn

- → Leistungserhöhung
- gegen Uhrzeigersinn → Leistungsreduzierung

  5. Düsendruck mit unterer Tabelle vergleichen.
- Gerät außer Betrieb nehmen, Meßnippel wieder verschließen und anschließend auf Dichtheit kontrollieren.

#### 5. Begrenzung der max. Warmwasserleistung



- 1. Gastherme außer Betrieb nehmen.
- Verschlußschraube am Meßnippel "B" und "C" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.
- 3. Gastherme in Betrieb nehmen.
- 4. Zapfarmatur voll öffnen.
- Beide Programmiertasten (-) und (+) gleichzeitig drücken bis in der Anzeige "0" erscheint.
- 6. Mit der Programmiertaste (+) den Parameter Nr. 3 auswählen.
- Entstörtaste drücken; es erscheint die aktuell eingestellte max. Warmwasserleistung als Modulationsgrad.
- Mit der Programmiertaste (-) den Parameter reduzieren und am Differenzdruckmeßgerät den Düsendruck mit untenstehender Tabelle vergleichen.
- Entstörtaste drücken; der geänderte Wert wird übernommen und es erscheint in der Anzeige wieder die Heizwassertemperatur.
- Gerät außer Betrieb nehmen, Verschlußschraube des Meßnippels "B" und "C" verschließen und auf Dichtheit kontrollieren.

#### 6. Begrenzung der max. Heizleistung

Werden die Gasthermen als Außenwandgerät (Luft-/Abgasführung über Außenwand) installiert, so muß die Nennleistung im Heizbetrieb auf unter 11kW reduziert werden.

- 1. Gastherme außer Betrieb nehmen.
- 2. Verschlußschraube am Meßnippel "B" und "C" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.
- 3. Gastherme in Betrieb nehmen.
- 4. Programmwahlschalter in Stellung "Schornsteinfeger".
- 5. Beide Programmiertasten (-) und (+) gleichzeitig drücken bis in der Anzeige "0" erscheint.
- 6. Mit der Programmiertaste (+) den Parameter Nr. 4 auswählen.
- 7. Entstörtaste drücken; es erscheint die aktuell eingestellte max. Heizwasserleistung als Modulationsgrad.
- Mit der Programmiertaste (-) den Parameter reduzieren und am Differenzdruckmeßgerät den Düsendruck mit untenstehender Tabelle vergleichen.
- 9. Entstörtaste drücken; der geänderte Wert wird übernommen und es erscheint in der Anzeige wieder die Heizwassertemperatur.
- 10. Gerät außer Betrieb nehmen, Verschlußschraube des Meßnippels "B" und "C" verschließen und auf Dichtheit kontrollieren.

	GasthermeGG /GGK			K 18					24				
	Wärmeleistung	kW	18,0	15,3	13,0	10,9	8,0	24,0	20,4	16,0	13,0	10,9	
	Wärmebelastung	kW	19,7	16,7	14,2	12,0	8,5	26,5	22,5	17,7	14,0	11,7	
ke 5°C)	Erdgas LL	mbar	13,4	9,6	7,0	5,0	2,7	14,9	10,7	6,6	4,2	2,8	
1 2	$W_S = 11.5 \text{ kWh/m}^3 = 41.5 \text{ MJ/m}^3$												
sendrü in mbaı ı mbar,	Erdgas E	mbar	14,9	10,7	7,0	4,7	3,0	15,5	11,2	6,9	4,3	3,8	
Düs i (1013	$W_S = 14,1 \text{ kWh/m}^3 = 50,7 \text{ MJ/m}^3$												



#### Achtung:

Die Umrüstung, Einstellung und erste Inbetriebnahme darf nur der konzessionierte Fachmann mit den Original-Umrüstsätzen vornehmen. Die Gasdichtheit des Gerätes ist grundsätzlich nach allen Arbeiten sicherzustellen.

#### 1. Inhalt Umrüstsatz:

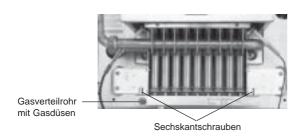
24 Stück Düsen, 24 Dichtringe, 1 Gasdrosselblende (Farbe blau) bei Verwendung von Erdgas LL,1 Modulationsspule mit Stößel, Feder und U-förmiger Halterung, 1 roter Kunststoff-Sicherungsring.

	Umrüsten auf	Erdgas E	Erdgas LL	Flüssiggas
GU18	Düsenkennzahl	87	110	60
6016	Düsen Ø in mm	0,87	1,10	0,60
	Gasdrosselblende		Ø 5,8 (blau)	-
	Düsenkennzahl	90	110	60
GU24	Düsen Ø in mm	0,90	1,10	0,60
	Gasdrosselblende	-	Ø 5,8 (blau)	-

benötigt werden: bei ...GU.../...GU...K-18 18 Stück

bei ...GU.../...GU...K-24 24 Stück

#### 2. Umrüstung des Brenners



#### 2.1 Gasdüsen wechseln

- 1. Gastherme außer Betrieb nehmen
- 2. Gasabsperrhahn schließen
- 3. Verkleidung abnehmen
- Gasverteilrohr abschrauben (Sechskantschrauben, Überwurfmutter Gaszuleitung)
- 5. Düsen mit Dichtungen am Gasverteilrohr tauschen
- 6. Zusammenbau unter Beachtung von 2.2 in umgekehrter Reihen-

Verkleidung noch nicht einhängen

#### 2.2 Gasdrosselblende

bei Umrüstung auf Erdgas LL erforderlich! bei Umrüstung von Erdgas LL auf Flüssiggas P entfernen!

Überwurfmutter Gaszuleitung lösen, Gasdrosselblende in den Eingangsstutzen des Brenners einlegen bzw. entfernen und Überwurfmutter mit neuer Dichtung wieder dicht verschließen.



#### 3. Modulationsspule wechseln

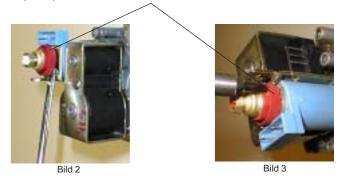


 Kunststoffabdeckung der Modulationsspule entfernen (Bild 1).
 Stecker Modulationsspule abziehen. Zündeinheit bleibt auf dem Gaskombiventil.

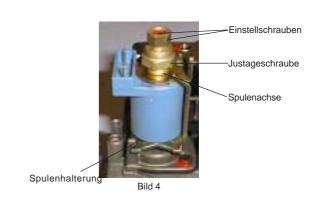


Bild 1

Roten Sicherungsring der vorhandenen Modulationsspule mit einem Schlitzschraubenzieher entfernen (Bild 2). Falls vorhandener Sicherungsring Einkerbungen hat, Sicherungsring durch durchdrücken der Kerben mit dem Schlitzschraubenzieher zerstören (Bild 3).



3. Justageschraube solange mit einem 15 mm Steckschlüssel entgegen dem Uhrzeigersinn drehen (Bild 4), bis Spule inklusive Halterung problemlos entfernt werden kann (Bild 6 + 7). Anschließend gegebenfalls vorhandene Teflonreste vorsichtig aus freigewordenem Gewinde entfernen.





 Abdeckkappen entfernen (Bild 5). Neue Modulationsspule aus Umbausatz wieder senkrecht auf das Ventil setzen.

#### Achtung:

Zuvor vergewissern, daß Feder am unteren Ende der Modulationsspule befestigt ist. Feder darf beim Einsetzen der Modulationsspule nicht beschädigt oder verkantet werden. Einkerbung der Spulen-Halterung muß am Ventilkörper eingerastet werden. Einstellschrauben dürfen beim Einschrauben **nicht** verdreht werden.

Mit Hilfe eines 15 mm Steckschlüssels die Modulationsspule leicht handfest bis zum Anschlag (im Uhrzeigersinn) eindrehen. Achse darf dabei nicht verkanten.



#### 4. Grobjustage

Spulenachse mit 15 mm Steckschlüssel wieder gegen Uhrzeigersinn gemäß Tabelle herausdrehen, um eine Grobjustierung zu erhalten:

bei Spulenversion 1-20 mbar (E/LL)	2 komplette Umdrehungen						
bei Spulenversion 1-37 mbar (P)	3-4 komplette Umdrehungen						



Bild 6



Bild 7



#### 5. Inbetriebnahme

- 1. Gastherme muß außer Betrieb sein.
- 2. Gasabsperrhahn öffnen.

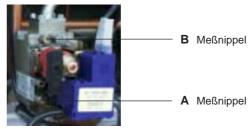


Bild 8

- Verschlußschraube am Meßnippel "A" lockern (siehe Bild 8) und Gaszuleitung entlüften.
- 4. Differenzdruckmeßgerät am Meßnippel "A" anschließen.
- 5. Gastherme in Betrieb nehmen. Kabel der Modulationsspule weiterhin nicht aufstecken! (Falls Fehlercode 17 erscheint → nicht beachten!) Durch die Grobjustage sollte ein Zünden des Gerätes möglich sein. Ist dies nicht der Fall, mit dem 15 mm Steckschlüssel die Modulationsspule im Uhrzeigersinn eine halbe Umdrehung hereindrehen, um den Ausgangsdruck in der Minimalstellung zu erhöhen.
- 6. Anschlußdruck am Differenzdruckmeßgerät ablesen.

Anschlußdruck Flüss	igga	as	einstellen auf 43-57 mbar				
Anschlußdruck Erdg	as		Maßnahme				
über 25 mbar		keine Inbetriebnahme - GVU benachrichtigen					
18-25 mbar			richtige Einstellung				
unter 18 mbar		keine I	nbetriebnahme - GVU benachrichtigen				

GVU = Gasversorgungsunternehmen

- 7. Gastherme außer Betrieb nehmen. Gasabsperrhahn schließen.
- Differenzdruckmeßgerät abnehmen und Meßnippel mit Verschlußschraube "A" wieder dicht verschließen. Gasabsperrhahn öffnen. Gasdichtheit des Meßnippels prüfen.
- Das beigefügte Hinweisschild ist auszufüllen und auf der Innenseite der Verkleidung aufzukleben.

#### 6. Feinjustage

- Das Kabel der Modulationsspule darf weiterhin nicht aufgesteckt sein.
  - Das Gerät in Betrieb nehmen (Zünden) und gleichzeitig den Ausgangsdruck am Meßstutzen p<sub>out</sub> gegen Umgebung messen (Meßnippel B, siehe Bild 8). Falls das Gerät nicht zündet, mit dem 15 mm Steckschlüssel die Modulationsspule eine halbe Umdrehung hereindrehen.
- Mit dem 15 mm Steckschlüssel muß nach dem Zünden des Gerätes folgender Ausgangsdruck (pout<sub>MeßnippelB</sub>) eingestellt werden.

Druckbereich	Einzustellender Ausgangsdruck						
120 mbar	3,0 ± 0,2 mbar						
137 mbar	6,0 ± 0,2 mbar						



## ...GU... ...GU...K

Nachdem der oben aufgeführte Druck eingestellt ist, muß das Gerät am Hauptschalter aus- und wieder eingeschaltet werden, um den eingestellten Druck zu kontrollieren. Sollte der sich nun einstellende Druck nicht der obigen Vorgabe entsprechen, muß Punkt 2 wiederholt werden.

- Ist der Druck nach dem Aus- und Einschalten des Gerätes in Ordnung, so muß das Gerät jetzt ausgeschaltet werden.
- Neuen roten Sicherungsring (vgl. Bild 3) auf die Spule stecken und mit einem 17mm Steckschlüssel in die hochstehenden Befestigungsecken drücken (Bild 9). Darauf achten, daß dabei die Spulenachse nicht wieder verdreht wird.



Bild 9

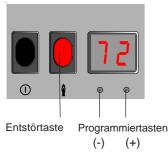
4. Das Kabel wieder auf die Modulationsspule stecken und sicherstellen, daß die Zündeinheit ordnungsgemäß montiert ist. Sollte im weiteren Verlauf der Fehler 17 erscheinen, ist dieser mit der Resettaste zu quittieren.

## 7. Überprüfen der Düsendruckeinstellung

Diese Vorgehensweise (Punkt 7, 7.1 und 7.2) muß unbedingt eingehalten werden.

Wird die Gastherme als Außenwandgerät (Luft-/Abgasführung über Außenwand) installiert, muß anschließend die Heizleistung begrenzt werden. (Siehe Punkt 9.)

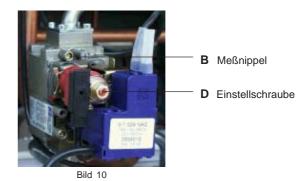
#### 7.1 Maximale Heizleistungseinstellung



- 1. Gerät in Betrieb nehmen
- 2. Beide Programmiertasten (-) und (+) gleichzeitig drücken bis in der Anzeige "0" erscheint.
- 3. Mit der Programmiertaste (+) den Parameter Nr. 4 auswählen.
- 4. Entstörtaste drücken. Im Display muß 87 stehen.
- 5. Falls eine andere Einstellung erscheint mit der Programmiertaste (+) oder (-) den Parameter auf 87 einstellen.
- Entstörtaste drücken; der geänderte Wert wird übernommen und es erscheint in der Anzeige wieder die Heizwassertemperatur.

#### 7.2 Einstellen des max. und min. Düsendrucks

 Falls noch nicht geschehen, Gastherme außer Betrieb nehmen.
 Verschlußschraube ( "+"Stutzen) am Meßnippel "B" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.



- 2. Gastherme in Betrieb nehmen.
- Temperaturwahl Heizwasser auf Rechtsanschlag in Stellung 9 stellen.
- Für die Einstellung des max. Düsendrucks Programmwahlschalter in Stellung "Schornsteinfeger" drehen.
- Sechskant (SW 10) der Einstellschraube "D" drehen, bis der gewünschte Düsendruck gemäß Tabelle "Düsendrücke zur Gasmengeneinstellung" (Seite 8) erreicht wird:

im Uhrzeigersinn → Leistungserhöhung gegen Uhrzeigersinn → Leistungsreduzierung

- Für die Einstellung des min. Düsendrucks die Resettaste drükken. Innerhalb der ersten drei Minuten (Softstartphase) die Einstellung vornehmen. Bei Bedarf kann die Softstartphase durch Drükken der Reset-Taste verlängert werden.
- 7. Sechskant der Einstellschraube "D" mit Schraubenschlüssel halten und innere Kreuzschlitzschraube drehen, bis der Düsendruck für kleinste Leistung gemäß Tabelle "Düsendrücke zur Gasmengeneinstellung" (Seite 8) erreicht wird:

im Uhrzeigersinn → Leistungserhöhung gegen Uhrzeigersinn → Leistungsreduzierung

- Gerät außer Betrieb nehmen, Meßnippel wieder verschließen und anschließend auf Dichtheit kontrollieren.
- Kunststoffabdeckung der Modulationsspule wieder aufsetzen und verplomben.



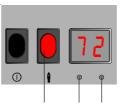
## ...GU... ...GU...K

#### 8. Begrenzung der max. Heizleistung

Werden die Gasthermen als Außenwandgerät (Luft-/Abgasführung über Außenwand) installiert, so muß die Nennleistung im Heizbetrieb auf unter 11kW reduziert werden.

- 1. Gastherme außer Betrieb nehmen.
- Verschlußschraube am Meßnippel "B" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.
- 3. Gastherme in Betrieb nehmen.
- 4. Programmwahlschalter in Stellung "Schornsteinfeger".
- Beide Programmiertasten (-) und (+) gleichzeitig drücken bis in der Anzeige "0" erscheint.
- 6. Mit der Programmiertaste (+) den Parameter Nr. 4 auswählen.
- 7. Entstörtaste drücken; es erscheint die aktuell eingestellte max. Heizwasserleistung als Modulationsgrad im Display.
- Mit der Programmiertaste (-) den Parameter reduzieren und am Differenzdruckmeßgerät den Düsendruck mit untenstehender Tabelle vergleichen.
- Entstörtaste drücken; der geänderte Wert wird übernommen und es erscheint in der Anzeige wieder die Heizwassertemperatur.
- Gerät außer Betrieb nehmen, Verschlußschraube des Meßnippels "B" verschließen und auf Dichtheit kontrollieren.

#### 9. Begrenzung der max. Warmwasserleistung



Entstörtaste Programmiertasten (-) (+)

- 1. Gastherme außer Betrieb nehmen.
- Verschlußschraube am Meßnippel "B" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.
- 3. Gastherme in Betrieb nehmen.
- 4. Zapfarmatur voll öffnen.
- Beide Programmiertasten (-) und (+) gleichzeitig drücken bis in der Anzeige "0" erscheint.
- 6. Mit der Programmiertaste (+) den Parameter Nr. 3 auswählen.
- Entstörtaste drücken; es erscheint die aktuell eingestellte max. Warmwasserleistung als Modulationsgrad.
- Mit der Programmiertaste (-) den Parameter reduzieren und am Differenzdruckmeßgerät den Düsendruck mit untenstehender Tabelle vergleichen.
- Entstörtaste drücken; der geänderte Wert wird übernommen und es erscheint in der Anzeige wieder die Heizwassertemperatur.
- Gerät außer Betrieb nehmen, Verschlußschraube des Meßnippels "B" verschließen und auf Dichtheit kontrollieren.

	GasthermeGU /GUK			18					24				
	Wärmeleistung	kW	18,0	15,3	13,0	10,9	8,0	24,0	20,4	16,0	13,0	10,9	
	Wärmebelastung	kW	20,2	17,2	14,8	12,5	8,8	26,5	22,5	18,1	14,9	12,0	
ke 5°C)	Erdgas LL	mbar	12,5	9,2	6,7	4,8	2,5	14,4	10,4	6,7	4,6	3,1	
$\overline{O}$ . $\overline{\nabla}$	$W_S = 11.5 \text{ kWh/m}^3 = 41.5 \text{ MJ/m}^3$												
endrüc n mbar mbar, 1	Erdgas E	mbar	13,6	10,0	7,3	5,2	3,0	11,5	8,3	5,4	3,6	2,6	
Düse in (1013 n	$W_S = 14,1 \text{ kWh/m}^3 = 50,7 \text{ MJ/m}^3$												
(1)	Flüssiggas P	mbar	26,6	19,9	14,9	10,9	6,4	21,0	15,3	10,2	7,2	5,3	
	$W_S = 21.3 \text{ kWh/m}^3 = 76.8 \text{ MJ/kg}$												



...GG... ...GG...K

**Achtung:** Die Umrüstung, Einstellung und erste Inbetriebnahme darf nur der konzessionierte Fachmann mit den Original-Umrüstsätzen vornehmen. Die Gasdichtheit des Gerätes ist grundsätzlich nach allen Arbeiten sicherzustellen.

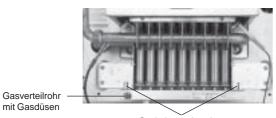
#### 1. Inhalt Umrüstsatz:

24 Stück Düsen, 24 Dichtringe, 1 Gasdrosselblende (Farbe blau) bei Verwendung von Erdgas LL, 1 Modulationsspule mit Stößel, Feder und U-förmiger Halterung, 1 roter Kunststoff-Sicherungsring, 1 Dichtung Gasanschlußrohr, 1 Aufkleber "eingestellt auf" und eine Umrüstanleitung.

	Umrüsten auf	Erdgas E	Erdgas LL	Flüssiggas
GG18	Düsenkennzahl	87	100	60
GG18	Düsen Ø in mm	0,87	1,00	0,60
GG 24	Düsenkennzahl	87	100	60
GG24	Düsen Ø in mm	0,87	1,00	0,60

bei ...GG.../..GG...K-18 18 Stück bei ...GG.../..GG...K-24 24 Stück

#### 2. Umrüstung des Brenners



Sechskantschrauben

# 0

#### 2.1 Gasdüsen wechseln

- 1. Gastherme außer Betrieb nehmen
- 2. Gasabsperrhahn schließen
- 3. Verkleidung abnehmen
- 4. Brennraumgehäuse abnehmen
- Brennraumgehäuse
- Gasverteilrohr abschrauben (Sechskantschrauben, Überwurfmutter Gaszuleitung). Zur leichteren Demontage kann der Brenner auch komplett ausgebaut werden.
- 6. Düsen mit Dichtungen am Gasverteilrohr tauschen
- Zusammenbau unter Beachtung von 2.2 in umgekehrter Reihenfolge Verkleidung noch nicht einhängen

#### 2.2 Gasdrosselblende

bei Umrüstung auf Erdgas LL erforderlich! bei Umrüstung von Erdgas LL auf Flüssiggas P entfernen!

Überwurfmutter Gaszuleitung lösen, Gasdrosselblende in den Eingangsstutzen des Brenners einlegen bzw. entfernen und Überwurfmutter mit neuer Dichtung wieder dicht verschließen.



#### 3. Modulations spule wech seln

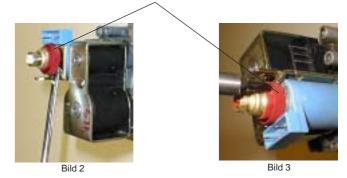


 Kunststoffabdeckung der Modulationsspule entfernen (Bild 1). Stecker Modulationsspule abziehen. Zündeinheit bleibt auf dem Gaskombiventil

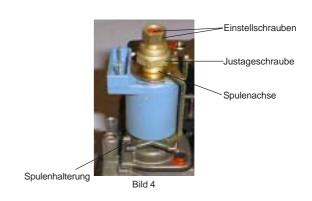


Bild 1

Roten Sicherungsring der vorhandenen Modulationsspule mit einem Schlitzschraubenzieher entfernen (Bild 2). Falls vorhandener Sicherungsring Einkerbungen hat, Sicherungsring durch durchdrücken der Kerben mit dem Schlitzschraubenzieher zerstören (Bild 3).



3. Justageschraube solange mit einem 15 mm Steckschlüssel entgegen dem Uhrzeigersinn drehen (Bild 4), bis Spule inklusive Halterung problemlos entfernt werden kann (Bild 6 + 7). Anschließend gegebenfalls vorhandene Teflonreste vorsichtig aus freigewordenem Gewinde entfernen.





## ...GG... ...GG...K

 Abdeckkappen entfernen (Bild 5). Neue Modulationsspule aus Umbausatz wieder senkrecht auf das Ventil setzen.

#### Achtung:

Zuvor vergewissern, daß Feder am unteren Ende der Modulationsspule befestigt ist. Feder darf beim Einsetzen der Modulationsspule nicht beschädigt oder verkantet werden. Einkerbung der Spulen-Halterung muß am Ventilkörper eingerastet werden. Einstellschrauben dürfen beim Einschrauben nicht verdreht werden.

Mit Hilfe eines 15 mm Steckschlüssels die Modulationsspule leicht handfest bis zum Anschlag (im Uhrzeigersinn) eindrehen. Achse darf dabei nicht verkanten.



#### 4. Grobjustage

Spulenachse mit 15 mm Steckschlüssel wieder gegen Uhrzeigersinn gemäß Tabelle herausdrehen, um eine Grobjustierung zu erhalten:

bei Spulenversion 1-20 mbar (E/LL)	2 komplette Umdrehungen
bei Spulenversion 1-37 mbar (P)	3-4 komplette Umdrehungen



Bild 6

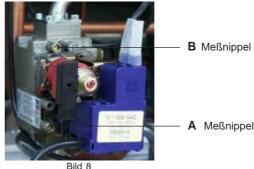


Bild 7



#### 5. Inbetriebnahme

- 1. Gastherme muß außer Betrieb sein.
- 2. Gasabsperrhahn öffnen.



Dilu o

- Verschlußschraube am Meßnippel "A" lockern und Gaszuleitung entlüften
- 4. Differenzdruckmeßgerät am Meßnippel "A" anschließen.
- 5. Gastherme in Betrieb nehmen. Kabel der Modulationsspule weiterhin nicht aufstecken! (Falls Fehlercode 17 erscheint → nicht beachten!) Durch die Grobjustage sollte ein Zünden des Gerätes möglich sein. Ist dies nicht der Fall, mit dem 15 mm Steckschlüssel die Modulationsspule im Uhrzeigersinn eine halbe Umdrehung hereindrehen, um den Ausgangsdruck in der Minimalstellung zu erhöhen.
- 6. Anschlußdruck am Differenzdruckmeßgerät ablesen.

Anschlußdruck Flüssiggas		einstellen auf 43-57 mbar
Anschlußdruck Erdgas		Maßnahme
über 25 mbar	keine I	nbetriebnahme - GVU benachrichtigen
18-25 mbar		richtige Einstellung
unter 18 mbar	keine I	nbetriebnahme - GVU benachrichtigen

GVU = Gasversorgungsunternehmen

- 7. Gastherme außer Betrieb nehmen. Gasabsperrhahn schließen.
- Differenzdruckmeßgerät abnehmen und Meßnippel mit Verschlußschraube "A" wieder dicht verschließen. Gasabsperrhahn öffnen. Gasdichtheit des Meßnippels prüfen.
- Das beigefügte Hinweisschild ist auszufüllen und auf der Innenseite der Verkleidung aufzukleben.

#### 6. Feinjustage

- Das Kabel der Modulationsspule darf weiterhin nicht aufgesteckt sein.
  - Das Gerät in Betrieb nehmen (Zünden) und gleichzeitig den Ausgangsdruck am Meßstutzen p<sub>out</sub> gegen Umgebung messen (Meßnippel B, siehe Bild 8). Falls das Gerät nicht zündet, mit dem 15 mm Steckschlüssel die Modulationsspule eine halbe Umdrehung hereindrehen.
- Mit dem 15 mm Steckschlüssel muß nach dem Zünden des Gerätes folgender Ausgangsdruck (pout<sub>MeßnippelB</sub>) eingestellt werden.

Druckbereich	Einzustellender Ausgangsdruck					
120 mbar	$3.0 \pm 0.2 \text{ mbar}$					
137 mbar	6,0 ± 0,2 mbar					

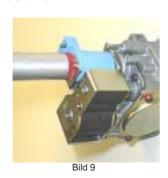


...GG... ...GG...K

Nachdem der oben aufgeführte Druck eingestellt ist, muß das Gerät am Hauptschalter aus- und wieder eingeschaltet werden, um den eingestellten Druck zu kontrollieren. Sollte der sich nun einstellende Druck nicht der obigen Vorgabe entsprechen, muß Punkt 2 wiederholt werden.

Ist der Druck nach dem Aus- und Einschalten des Gerätes in Ordnung, so muß das Gerät jetzt ausgeschaltet werden.

 Neuen roten Sicherungsring (vgl. Bild 3) auf die Spule stecken und mit einem 17 mm Steckschlüssel in die hochstehenden Befestigungsecken drücken (Bild 9). Darauf achten, daß dabei die Spulenachse nicht wieder verdreht wird.



 Das Kabel wieder auf die Modulationsspule stecken und sicherstellen, daß die Zündeinheit ordnungsgemäß montiert ist.
 Sollte im weiteren Verlauf der Fehler 17 erscheinen, ist dieser mit der Resettaste zu quittieren.

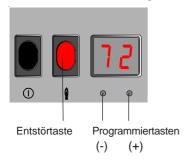
#### 7. Überprüfen der Düsendruckeinstellung

#### Achtung:

Diese Vorgehensweise (Punkt 7, 7.1 und 7.2) muß unbedingt eingehalten werden.

Wird die Gastherme als Außenwandgerät (Luft-/Abgasführung über Außenwand) installiert, muß anschließend die Heizleistung begrenzt werden. (Siehe Punkt 9.)

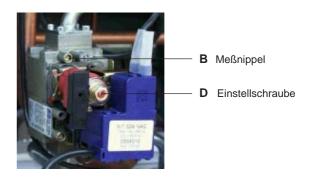
#### 7.1 Maximale Heizleistungseinstellung



- 1. Gerät in Betrieb nehmen
- Beide Programmiertasten (-) und (+) gleichzeitig drücken bis in der Anzeige "0" erscheint.
- 3. Mit der Programmiertaste (+) den Parameter Nr. 4 auswählen.
- 4. Entstörtaste drücken. Im Display muß 87 stehen.
- Falls eine andere Einstellung erscheint mit der Programmiertaste
   (+) oder (-) den Parameter auf 87 einstellen.
- 6. Entstörtaste drücken; der geänderte Wert wird übernommen und es erscheint in der Anzeige wieder die Heizwassertemperatur.

#### 7.2 Einstellen des max. und min. Düsendrucks

 Falls noch nicht geschehen, Gastherme außer Betrieb nehmen. Verschlußschraube am Meßnippel "B" lockern und Differenzdruckmeßgerät ("+"Stutzen) anschließen.





- Verschlußschraube am Meßnippel "C" lockern und Differenzdruckmeßgerät ("-"Stutzen) anschließen.
- 3. Gastherme in Betrieb nehmen.
- 4. Temperaturwahl Heizwasser nach rechts in Stellung 9 stellen.
- Für die Einstellung des max. Düsendrucks, Programmwahlschalter in Stellung "Schornsteinfeger" drehen.
- Sechskant (SW 10) der Einstellschraube "D" drehen, bis der gewünschte Düsendruck gemäß Tabelle "Düsendrücke zur Gasmengeneinstellung" (Seite 12) erreicht wird:

im Uhrzeigersinn → Leistungserhöhung gegen Uhrzeigersinn → Leistungsreduzierung

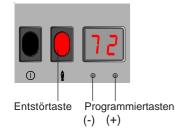
- Für die Einstellung des min. Düsendrucks die Resettaste drücken. Innerhalb der ersten drei Minuten (Softstartphase) die Einstellung vornehmen. Bei Bedarf kann die Softstartphase durch Drücken der Reset-Taste verlängert werden.
- 8. Sechskant der Einstellschraube "D" mit Schraubenschlüssel halten und innere Kreuzschlitzschraube drehen, bis der Düsendruck für kleinste Leistung gemäß Tabelle Düsendrücke zur "Gasmengeneinstellung" (Seite 12) erreicht wird:

im Uhrzeigersinn → Leistungserhöhung gegen Uhrzeigersinn → Leistungsreduzierung

- Gerät außer Betrieb nehmen, Meßnippel wieder verschließen und anschließend auf Dichtheit kontrollieren.
- Kunststoffabdeckung der Modulationsspule wieder aufsetzen und verplomben.



#### 8. Begrenzung der max. Warmwasserleistung



- 1. Gastherme außer Betrieb nehmen.
- Verschlußschraube am Meßnippel "B" und "C" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.
- 3. Gastherme in Betrieb nehmen.
- 4. Zapfarmatur voll öffnen.
- Beide Programmiertasten (-) und (+) gleichzeitig drücken bis in der Anzeige "0" erscheint.
- 6. Mit der Programmiertaste (+) den Parameter Nr. 3 auswählen.
- Entstörtaste drücken; es erscheint die aktuell eingestellte max. Warmwasserleistung als Modulationsgrad.
- Mit der Programmiertaste (-) den Parameter reduzieren und am Differenzdruckmeßgerät den Düsendruck mit untenstehender Tabelle vergleichen.
- Entstörtaste drücken; der geänderte Wert wird übernommen und es erscheint in der Anzeige wieder die Heizwassertemperatur.
- 10.Gerät außer Betrieb nehmen, Verschlußschraube des Meßnippels "B" und "C" verschließen und auf Dichtheit kontrollieren.

#### 9. Begrenzung der max. Heizleistung

Werden die Gasthermen als Außenwandgerät (Luft-/Abgasführung über Außenwand) installiert, so muß die Nennleistung im Heizbetrieb auf unter 11kW reduziert werden.

- 1. Gastherme außer Betrieb nehmen.
- 2. Verschlußschraube am Meßnippel "B" und "C" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.
- 3. Gastherme in Betrieb nehmen.
- 4. Programmwahlschalter in Stellung "Schornsteinfeger".
- Beide Programmiertasten (-) und (+) gleichzeitig drücken bis in der Anzeige "0" erscheint.
- 6. Mit der Programmiertaste (+) den Parameter Nr. 4 auswählen.
- Entstörtaste drücken; es erscheint die aktuell eingestellte max. Heizwasserleistung als Modulationsgrad.
- Mit der Programmiertaste (-) den Parameter reduzieren und am Differenzdruckmeßgerät den Düsendruck mit untenstehender Tabelle vergleichen.
- Entstörtaste drücken; der geänderte Wert wird übernommen und es erscheint in der Anzeige wieder die Heizwassertemperatur.
- 10.Gerät außer Betrieb nehmen, Verschlußschraube des Meßnippels "B" und "C" verschließen und auf Dichtheit kontrollieren.

	GasthermeGG /GGK		18					24					
	Wärmeleistung	kW	18,0	15,3	13,0	10,9	8,0	24,0	20,4	16,0	13,0	10,9	
	Wärmebelastung	kW	19,7	16,7	14,2	12,0	8,5	26,5	22,5	17,7	14,0	11,7	
ke 5°C)	Erdgas LL	mbar	13,4	9,6	7,0	5,0	2,7	14,9	10,7	6,6	4,2	2,8	
I ♂ . ← I	$W_S = 11,5 \text{ kWh/m}^3 = 41,5 \text{ MJ/m}^3$												
endrüc n mbar mbar,	Erdgas E	mbar	14,9	10,7	7,0	4,7	3,0	15,5	11,2	6,9	4,3	3,8	
Düse in 113 n	$W_S = 14,1 \text{ kWh/m}^3 = 50,7 \text{ MJ/m}^3$												
(10.	Flüssiggas P	mbar	29,0	20,8	15,1	10,9	6,0	27,5	19,8	12,4	8,0	5,9	
	$W_s = 21.3 \text{ kWh/m}^3 = 76.8 \text{ MJ/kg}$												

**Achtung:** Die Umrüstung, Einstellung und erste Inbetriebnahme darf nur der konzessionierte Fachmann mit den Original-Umrüstsätzen vornehmen. Die Gasdichtheit des Gerätes ist grundsätzlich nach allen Arbeiten sicherzustellen.

#### 1. Inhalt Umrüstsatz:

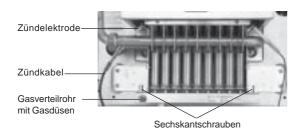
24 Stück Düsen, 24 Dichtringe, 1 Dichtung für Gasanschlußrohr, 1 St. Umrüsttypenschild,1 Aufkleber "Einstellwerte" und eine Umrüstanleitung.

	Umrüsten auf	Flüssiggas P für <at></at>
CII 40	Düsenkennzahl	55
GU18	Düsen Ø in mm	0,55
GU24	Düsenkennzahl	55
GU24	Düsen Ø in mm	0,55

benötigt werden: bei ...GU.../...GU...K-18 18 Stück

bei ...GU.../...GU...K-24 24 Stück

#### 2. Umrüstung des Brenners



#### 2.1 Gasdüsen wechseln

- 1. Gastherme außer Betrieb nehmen
- 2. Gasabsperrhahn schließen
- 3. Verkleidung abnehmen
- Gasverteilrohr abschrauben (Sechskantschrauben, Überwurfmutter Gaszuleitung).
- $5.\ D\"{u}sen\ mit\ Dichtungen\ am\ Gasverteilrohr\ tauschen$
- 6. Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge Verkleidung noch nicht einhängen

#### 3. Inbetriebnahme

- 1. Gastherme muß außer Betrieb sein.
- 2. Gasabsperrhahn öffnen.



A Meßnippel

- Verschlußschraube am Meßnippel "A" lockern und Gaszuleitung entlüften.
- 4. Differenzdruckmeßgerät am Meßnippel "A" anschließen.
- 5. Gastherme in Betrieb nehmen.
- 6. Anschlußdruck am Differenzdruckmeßgerät ablesen.

Anschlußdruck Flüssiggas einstellen auf 43-57 mbar

- 7. Gastherme außer Betrieb nehmen. Gasabsperrhahn schließen.
- Differenzdruckmeßgerät abnehmen und Meßnippel mit Verschlußschraube "A" wieder dicht verschließen. Gasabsperrhahn öffnen. Gasdichtheit des Meßnippels prüfen.
- 9. Das beigefügte Hinweisschild ist auszufüllen und auf der Innenseite der Verkleidung aufzukleben.

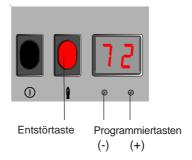
#### 4. Überprüfen der Düsendruckeinstellung

#### Achtung

Diese Vorgehensweise (Punkt 4, 4.1 und 4.2) muß unbedingt eingehalten werden.

Wird die Gastherme als Außenwandgerät (Luft-/Abgasführung über Außenwand) installiert, muß anschließend die Heizleistung begrenzt werden. (Siehe Punkt 5.)

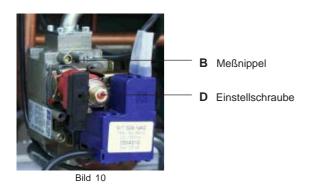
#### 4.1 Maximale Heizleistungseinstellung



- 1. Gerät in Betrieb nehmen
- Beide Programmiertasten (-) und (+) gleichzeitig drücken bis in der Anzeige "0" erscheint.
- 3. Mit der Programmiertaste (+) den Parameter Nr. 4 auswählen.
- 4. Entstörtaste drücken. Im Display muß 87 stehen.
- 5. Falls eine andere Einstellung erscheint mit der Programmiertaste (+) oder (-) den Parameter auf 87 einstellen.
- Entstörtaste drücken; der geänderte Wert wird übernommen und es erscheint in der Anzeige wieder die Heizwassertemperatur.

#### 4.2 Einstellen des max. und min. Düsendrucks

 Falls noch nicht geschehen, Gastherme außer Betrieb nehmen.
 Verschlußschraube ( "+"Stutzen) am Meßnippel "B" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.



- 2. Gastherme in Betrieb nehmen.
- Temperaturwahl Heizwasser auf Rechtsanschlag in Stellung 9 stellen.
- Für die Einstellung des max. Düsendrucks Programmwahlschalter in Stellung "Schornsteinfeger" drehen.
- Sechskant (SW 10) der Einstellschraube "D" drehen, bis der gewünschte Düsendruck gemäß Tabelle "Düsendrücke zur Gasmengeneinstellung" (Seite 8) erreicht wird:

im Uhrzeigersinn → Leistungserhöhung gegen Uhrzeigersinn → Leistungsreduzierung

- Für die Einstellung des min. Düsendrucks die Resettaste drükken. Innerhalb der ersten drei Minuten (Softstartphase) die Einstellung vornehmen. Bei Bedarf kann die Softstartphase durch Drükken der Reset-Taste verlängert werden.
- Sechskant der Einstellschraube "D" mit Schraubenschlüssel halten und innere Kreuzschlitzschraube drehen, bis der Düsendruck für kleinste Leistung gemäß Tabelle "Düsendrücke zur Gasmengeneinstellung" (Seite 8) erreicht wird:

im Uhrzeigersinn → Leistungserhöhung gegen Uhrzeigersinn → Leistungsreduzierung

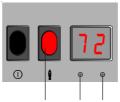
- 8. Gerät außer Betrieb nehmen, Meßnippel wieder verschließen und anschließend auf Dichtheit kontrollieren.
- 9. Kunststoffabdeckung der Modulationsspule wieder aufsetzen und verplomben.

#### 5. Begrenzung der max. Heizleistung

Werden die Gasthermen als Außenwandgerät (Luft-/Abgasführung über Außenwand) installiert, so muß die Nennleistung im Heizbetrieb auf unter 11kW reduziert werden.

- Gastherme außer Betrieb nehmen.
- Verschlußschraube am Meßnippel "B" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.
- 3. Gastherme in Betrieb nehmen.
- 4. Programmwahlschalter in Stellung "Schornsteinfeger".
- Beide Programmiertasten (-) und (+) gleichzeitig drücken bis in der Anzeige "0" erscheint.
- 6. Mit der Programmiertaste (+) den Parameter Nr. 4 auswählen.
- 7. Entstörtaste drücken; es erscheint die aktuell eingestellte max. Heizwasserleistung als Modulationsgrad im Display.
- Mit der Programmiertaste (-) den Parameter reduzieren und am Differenzdruckmeßgerät den Düsendruck mit untenstehender Tabelle vergleichen.
- Entstörtaste drücken; der geänderte Wert wird übernommen und es erscheint in der Anzeige wieder die Heizwassertemperatur.
- Gerät außer Betrieb nehmen, Verschlußschraube des Meßnippels "B" verschließen und auf Dichtheit kontrollieren.

#### 6. Begrenzung der max. Warmwasserleistung



Entstörtaste Programmiertasten (-) (+)

- 1. Gastherme außer Betrieb nehmen.
- Verschlußschraube am Meßnippel "B" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.
- Gastherme in Betrieb nehmen.
- 4. Zapfarmatur voll öffnen.
- Beide Programmiertasten (-) und (+) gleichzeitig drücken bis in der Anzeige "0" erscheint.
- 6. Mit der Programmiertaste (+) den Parameter Nr. 3 auswählen.
- Entstörtaste drücken; es erscheint die aktuell eingestellte max. Warmwasserleistung als Modulationsgrad.
- Mit der Programmiertaste (-) den Parameter reduzieren und am Differenzdruckmeßgerät den Düsendruck mit untenstehender Tabelle vergleichen.
- Entstörtaste drücken; der geänderte Wert wird übernommen und es erscheint in der Anzeige wieder die Heizwassertemperatur.
- 10. Gerät außer Betrieb nehmen, Verschlußschraube des Meßnippels "B" verschließen und auf Dichtheit kontrollieren.

	GasthermeGU /GUK		18						24					
	Wärmeleistung	kW	18,0	15,3	13,0	10,9	8,0	24,0	20,4	16,0	13,0	10,9		
	Wärmebelastung	kW	20,2	17,2	14,8	12,5	8,8	26,5	22,5	18,1	14,9	12,0		
ke 5°C)	Erdgas LL	mbar	12,5	9,2	6,7	4,8	2,5	14,4	10,4	6,7	4,6	3,1		
] = T	$W_S = 11.5 \text{ kWh/m}^3 = 41.5 \text{ MJ/m}^3$													
endrüc n mbar mbar, '	Erdgas E	mbar	13,6	10,0	7,3	5,2	3,0	11,5	8,3	5,4	3,6	2,6		
Düse in (1013 m	$W_S = 14,1 \text{ kWh/m}^3 = 50,7 \text{ MJ/m}^3$													
(10	Flüssiggas P	mbar	26,6	19,9	14,9	10,9	6,4	21,0	15,3	10,2	7,2	5,3		
	$W_s = 21.3 \text{ kWh/m}^3 = 76.8 \text{ MJ/kg}$													

**Achtung:** Die Umrüstung, Einstellung und erste Inbetriebnahme darf nur der konzessionierte Fachmann mit den Original-Umrüstsätzen vornehmen. Die Gasdichtheit des Gerätes ist grundsätzlich nach allen Arbeiten sicherzustellen.

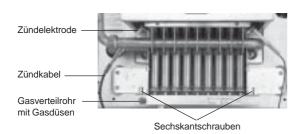
#### 1. Inhalt Umrüstsatz:

24 Stück Düsen, 24 Dichtringe, 1 Dichtung für Gasanschlußrohr, 1 St. Umrüsttypenschild, 1 Aufkleber "Einstellwerte" und eine Umrüstanleitung.

	Umrüsten auf	Flüssiggas P für <at></at>
00 40	Düsenkennzahl	55
GG18	Düsen Ø in mm	0,55
GG24	Düsenkennzahl	55
GG24	Düsen Ø in mm	0,55

bei ...GG.../..GG...K-18 18 Stück bei ...GG.../..GG...K-24 24 Stück

#### 2. Umrüstung des Brenners

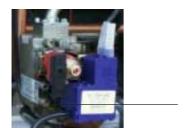


#### 2.1 Gasdüsen wechseln

- 1. Gastherme außer Betrieb nehmen
- 2. Gasabsperrhahn schließen
- 3. Verkleidung abnehmen
- 4. Brennraumgehäuse abnehmen
- Gasverteilrohr abschrauben (Sechskantschrauben, Überwurfmutter Gaszuleitung).
- 6. Düsen mit Dichtungen am Gasverteilrohr tauschen
- 7. Zusammenbau in umgekehrter Reihenfolge Verkleidung noch nicht einhängen

#### 3. Inbetriebnahme

- 1. Gastherme muß außer Betrieb sein.
- 2. Gasabsperrhahn öffnen.



A Meßnippel

- Verschlußschraube am Meßnippel "A" lockern und Gaszuleitung entlüften.
- 4. Differenzdruckmeßgerät am Meßnippel "A" anschließen.
- 5. Gastherme in Betrieb nehmen.
- 6. Anschlußdruck am Differenzdruckmeßgerät ablesen.

Anschlußdruck Flüssiggas einstellen auf 43-57 mbar

- 7. Gastherme außer Betrieb nehmen. Gasabsperrhahn schließen.
- Differenzdruckmeßgerät abnehmen und Meßnippel mit Verschlußschraube "A" wieder dicht verschließen. Gasabsperrhahn öffnen. Gasdichtheit des Meßnippels prüfen.
- 9. Das beigefügte Hinweisschild ist auszufüllen und auf der Innenseite der Verkleidung aufzukleben.

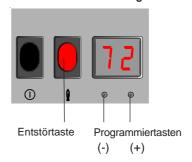
#### 4. Überprüfen der Düsendruckeinstellung

#### Achtung:

Diese Vorgehensweise (Punkt 4, 4.1 und 4.2) muß unbedingt eingehalten werden.

Wird die Gastherme als Außenwandgerät (Luft-/Abgasführung über Außenwand) installiert, muß anschließend die Heizleistung begrenzt werden. (Siehe Punkt 5.)

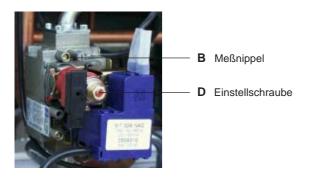
#### 4.1 Maximale Heizleistungseinstellung



- 1. Gerät in Betrieb nehmen
- 2. Beide Programmiertasten (-) und (+) gleichzeitig drücken bis in der Anzeige "0" erscheint.
- 3. Mit der Programmiertaste (+) den Parameter Nr. 4 auswählen.
- 4. Entstörtaste drücken. Im Display muß 87 stehen.
- Falls eine andere Einstellung erscheint mit der Programmiertaste
   (+) oder (-) den Parameter auf 87 einstellen.
- 6. Entstörtaste drücken; der geänderte Wert wird übernommen und es erscheint in der Anzeige wieder die Heizwassertemperatur.

#### 4.2 Einstellen des max. und min. Düsendrucks

 Falls noch nicht geschehen, Gastherme außer Betrieb nehmen. Verschlußschraube am Meßnippel "B" lockern und Differenzdruckmeßgerät ("+"Stutzen) anschließen.





- Verschlußschraube am Meßnippel "C" lockern und Differenzdruckmeßgerät ("-"Stutzen) anschließen.
- 3. Gastherme in Betrieb nehmen.
- 4. Temperaturwahl Heizwasser nach rechts in Stellung 9 stellen.
- Für die Einstellung des max. Düsendrucks, Programmwahlschalter in Stellung "Schornsteinfeger" drehen.
- 6. Sechskant (SW 10) der Einstellschraube "D" drehen, bis der gewünschte Düsendruck gemäß Tabelle "Düsendrücke zur Gasmengeneinstellung" erreicht wird:

im Uhrzeigersinn → Leistungserhöhung gegen Uhrzeigersinn → Leistungsreduzierung

- Für die Einstellung des min. Düsendrucks die Resettaste drücken. Innerhalb der ersten drei Minuten (Softstartphase) die Einstellung vornehmen. Bei Bedarf kann die Softstartphase durch Drücken der Reset-Taste verlängert werden.
- 8. Sechskant der Einstellschraube "D" mit Schraubenschlüssel halten und innere Kreuzschlitzschraube drehen, bis der Düsendruck für kleinste Leistung gemäß Tabelle Düsendrücke zur "Gasmengeneinstellung" erreicht wird:

im Uhrzeigersinn → Leistungserhöhung gegen Uhrzeigersinn → Leistungsreduzierung

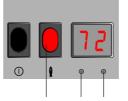
- Gerät außer Betrieb nehmen, Meßnippel wieder verschließen und anschließend auf Dichtheit kontrollieren.
- Kunststoffabdeckung der Modulationsspule wieder aufsetzen und verplomben.

#### 5. Begrenzung der max. Heizleistung

Werden die Gasthermen als Außenwandgerät (Luft-/Abgasführung über Außenwand) installiert, so muß die Nennleistung im Heizbetrieb auf unter 11kW reduziert werden.

- 1. Gastherme außer Betrieb nehmen.
- Verschlußschraube am Meßnippel "B" und "C" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.
- 3. Gastherme in Betrieb nehmen.
- 4. Programmwahlschalter in Stellung "Schornsteinfeger".
- Beide Programmiertasten (-) und (+) gleichzeitig drücken bis in der Anzeige "0" erscheint.
- 6. Mit der Programmiertaste (+) den Parameter Nr. 4 auswählen.
- Entstörtaste drücken; es erscheint die aktuell eingestellte max. Heizwasserleistung als Modulationsgrad im Display.
- Mit der Programmiertaste (-) den Parameter reduzieren und am Differenzdruckmeßgerät den Düsendruck mit nebenstehender Tabelle vergleichen.
- Entstörtaste drücken; der geänderte Wert wird übernommen und es erscheint in der Anzeige wieder die Heizwassertemperatur.
- Gerät außer Betrieb nehmen, Verschlußschraube des Meßnippels "B" und "C" verschließen und auf Dichtheit kontrollieren.

#### 6. Begrenzung der max. Warmwasserleistung



Entstörtaste Programmiertasten (-) (+)

- 1. Gastherme außer Betrieb nehmen.
- Verschlußschraube am Meßnippel "B" und "C" lockern und Differenzdruckmeßgerät anschließen.
- 3. Gastherme in Betrieb nehmen.
- 4. Zapfarmatur voll öffnen.
- Beide Programmiertasten (-) und (+) gleichzeitig drücken bis in der Anzeige "0" erscheint.
- 6. Mit der Programmiertaste (+) den Parameter Nr. 3 auswählen.
- Entstörtaste drücken; es erscheint die aktuell eingestellte max. Warmwasserleistung als Modulationsgrad.
- Mit der Programmiertaste (-) den Parameter reduzieren und am Differenzdruckmeßgerät den Düsendruck mit untenstehender Tabelle vergleichen.
- Entstörtaste drücken; der geänderte Wert wird übernommen und es erscheint in der Anzeige wieder die Heizwassertemperatur.
- Gerät außer Betrieb nehmen, Verschlußschraube des Meßnippels "B" und "C" verschließen und auf Dichtheit kontrollieren.

	GasthermeGG/GGK		18				24					
	Wärmeleistung	kW	18,0	15,3	13,0	10,9	8,0	24,0	20,4	16,0	13,0	10,9
	Wärmebelastung	kW	19,7	16,7	14,2	12,0	8,5	26,5	22,5	17,7	14,0	11,7
ke 5°C)	Erdgas LL	mbar	13,4	9,6	7,0	5,0	2,7	14,9	10,7	6,6	4,2	2,8
0	$W_S = 11,5 \text{ kWh/m}^3 = 41,5 \text{ MJ/m}^3$											
endrüc ı mbar nbar, '	Erdgas E	mbar	14,9	10,7	7,0	4,7	3,0	15,5	11,2	6,9	4,3	3,8
Düsendrü in mba (1013 mbar,	$W_S = 14.1 \text{ kWh/m}^3 = 50.7 \text{ MJ/m}^3$											
(10	Flüssiggas P	mbar	29,0	20,8	15,1	10,9	6,0	27,5	19,8	12,4	8,0	5,9
	$W_s = 21,3 \text{ kWh/m}^3 = 76,8 \text{ MJ/kg}$											

Wolf GmbH · 84048 Mainburg · Postfach 1380 · Telefon 08751/74-0 · Telefax 08751/741600

Art.-Nr. 30 44 109 05/01 TV ①